DEPARTMENT OF HEALTH SERVICES
DIVISION OF PUBLIC HEALTH
P-44854S (02/2014)

STATE OF WISCONSIN
Federal Regulations 7 CFR 248

WISCONSIN WIC AND SENIOR FARMERS' MARKET NUTRITION PROGRAM

MANUAL DE ENTRENAMIENTO PARA AGRICULTORES

Farmers' Training Manual

El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (por sus siglas en inglés "USDA") prohíbe la discriminación contra sus clientes, empleados y solicitantes de empleo por raza, color, origen nacional, edad, discapacidad, sexo, identidad de género, religión, represalias y, según corresponda, convicciones políticas, estado civil, estado familiar o paternal, orientación sexual, o si los ingresos de una persona provienen en su totalidad o en parte de un programa de asistencia pública, o información genética protegida de empleo o de cualquier programa o actividad realizada o financiada por el Departamento. (No todos los criterios prohibidos se aplicarán a todos los programas y/o actividades laborales).

Si desea presentar una queja por discriminación del programa de Derechos Civiles, complete el USDA Program Discrimination Complaint Form (formulario de quejas por discriminación del programa del USDA), que puede encontrar en internet en http://www.ascr.usda.gov/es_us/sp_complaint_filing_cust.html, o en cualquier oficina del USDA, o llame al (866) 632-9992 para solicitar el formulario. También puede escribir una carta con toda la información solicitada en el formulario. Envíenos su formulario de queja completo o carta por correo postal a U.S. Department of Agriculture, Director, Office of Adjudication, 1400 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20250-9410, por fax al (202) 690-7442 o por correo electrónico a program.intake@usda.gov.

Las personas sordas, con dificultades auditivas, o con discapacidad del habla pueden contactar al USDA por medio del Federal Relay Service (Servicio federal de transmisión) al (800) 877-8339 o (800) 845-6136 (en español).

El USDA es un proveedor y empleador que ofrece igualdad de oportunidades.

Tabla de Contenidos

¿QUÉ ES EL WIC Y EL SENIOR FARMERS' MARKET NUTRITION PROGRAM (FMNP)? 1

¿CÓMO FUNCIONAN EL WIC Y SENIOR FMNP? 1

¿POR QUÉ DEBERÍAN PARTICIPAR LOS AGRICULTORES EN EL WIC Y SENIOR FMNP? 1

REQUISITOS DEL FMNP PARA EL AGRICULTOR 1

PRODUCTOS APROBADOS POR EL FMNP 1

ANTES DE QUE SE LE PUEDA PAGAR CON LOS CHEQUES DEL FMNP USTED DEBE ESTAR AUTORIZADO 2

ARTÍCULOS QUE LOS AGRICULTORES RECIBEN UNA VEZ AUTORIZADOS 2

COMO SE PROCESAN LAS TRANSACCIONES DE LOS CHEQUES DEL WIC/SENIOR FMNP 3

GUARDAR LOS CHEQUES DE WIC Y SENIOR FMNP EN UN LUGAR SEGURO 3

CHEQUES RECHAZADOS 3

PUESTO DE PRODUCTOS AGRÍCOLAS 4

REGLAS PARA EL WIC Y SENIOR FMNP 4

SUPERVISIÓN DEL PROGRAMA 6

SANCIONES Y APELACIONES 7

DERECHOS CIVILES 7

CONFIDENCIALIDAD DE LA INFORMACIÓN DEL PARTICIPANTE 7

FECHA DE EXPIRACION DEL CONTRATO 7

COMO VOLVER A SOLICITAR 8

CANCELACION DE LA PARTICIPACION EN EL FMNP 8

TELEFONO Y DIRECCION DEL WIC Y SENIOR FMNP 8

Lista de Productos Aprobados ..... Anexo 1

Muestra de cheques ..... Anexo 2

A. ¿QUÉ ES EL WIC Y EL SENIOR FARMERS' MARKET NUTRITION PROGRAM (FMNP)?

- El WIC FMNP y el Senior FMNP son dos programas fundados a través del United States Department of Agriculture (USDA).
- Ambos programas aumentan el consumo de frutas y vegetales en sus clientes y aumentan el uso, conocimiento y ventas en el mercado de agricultores.
- En Wisconsin, en lo posible, los programas se manejan como si fueran uno solo.

B. ¿CÓMO FUNCIONAN EL WIC Y SENIOR FMNP?

El WIC/Senior FMNP les proporciona a las familias de WIC y a las personas mayores cheques para comprar frutas, vegetales y hierbas en el mercado de agricultores autorizados. Vea el Anexo 2 para ver copias de estos cheques. Los cheques se utilizan para comprar alimentos de los agricultores que han completado el entrenamiento y que han sido autorizados por el FMNP para aceptar los cheques. Los agricultores endorsan los cheques con un sello que recibirán del WIC/Senior FMNP y depositan los mismos en sus cuentas de banco para que le sean pagados.

C. ¿POR QUÉ DEBERÍAN PARTICIPAR LOS AGRICULTORES EN EL WIC Y SENIOR FMNP?

El WIC/Senior FMNP envía nuevos clientes al mercado de agricultores lo cual aumenta sus ventas.

D. REQUISITOS DEL FMNP PARA EL AGRICULTOR

Para participar en el FMNP, un agricultor debe cumplir con los siguientes requisitos.

1. El agricultor debe sembrar uno o más de los productos que vende. Los productos sembrados deben ser considerados de producción local.
2. Los productos locales deben cumplir con los requisitos de "FMNP Approved Foods" (Productos Aprobados por el FMNP) como se describe en este manual.
3. Los productos locales son producidos en Wisconsin o en uno de los estados que limiten con este y que se encuentren hasta 50 millas del límite con Wisconsin.
4. Los productos locales se venden en un mercado o puesto de agricultores aprobado por el FMNP.
5. Las personas empleadas por un agricultor que cumpla con los requisitos anteriores las personas contratadas por una organización sin fines de lucro para vender productos en nombre de los agricultores locales pueden ser autorizadas a aceptar cheques del FMNP. Antes de ser autorizado, al solicitante se le puede pedir que proporcione información adicional tal como el arreglo hecho con el agricultor y cómo se manejarán las transacciones del FMNP.

E. PRODUCTOS APROBADOS POR EL FMNP

Los productos aprobados por el FMNP son productos frescos, sin procesar, frutas, vegetales, y hierbas frescas para el consumo humano. Los productos locales deben ser producidos en Wisconsin o cultivados en uno de los estados que limiten con Wisconsin y que se encuentren hasta 50 millas del límite con Wisconsin. Vea el anexo 1 para que encuentre una lista de estos productos.

Los productos aprobados que sean cultivados en alguno de los estados que limitan con Wisconsin dentro del límite de 50 millas podrán ser vendidos a los clientes de FMNP como se muestra a continuación.

- Los productos de Illinois pueden ser vendidos en los condados de Grant, Green, Kenosha, Lafayette, Rock, y Walworth.
- Los productos de Iowa pueden ser vendidos en los condados de Crawford, Grant, y Vernon.
- Los productos de Minnesota pueden ser vendidos en los condados de Buffalo, Burnett, Douglas, La Crosse, Pepin, Pierce, Polk, St. Croix, Trempealeau, y Vernon.
- Los productos de Michigan pueden ser vendidos en los condados de Florence, Forest, Iron, Marinette, y Vilas.

Algunos mercados de agricultores aprobados prohíben la venta de productos que no han sido producidos en Wisconsin. Los vendedores en mercados de agricultores deben de seguir las reglas de origen del producto.

Todos los otros vegetales, frutas, y hierbas que no han sido sembrados en Wisconsin o que no sean vendidos cumpliendo los requisitos del FMNP Productos Aprobados deben ser separados y marcados para que sea claro para los clientes del FMNP que no pueden comprarlos usando los cheques de FMNP.

Los productos que no han sido aprobados para ser vendidos usando los cheques del FMNP incluyen pero no se limitan a:

- Frutas o verduras procesadas tales como mermeladas, palomitas de maíz, jugos/cítricos, productos horneados de cualquier clase como tartas y panes.
- Frijoles secos/ arvejas, quesos, huevos, carnes, miel, almíbar, nueces, semillas, maíz ornamental, flores/plantas, y todos aquellos productos no alimenticios.

F. ANTES DE QUE SE LE PUEDA PAGAR CON LOS CHEQUES DEL FMNP USTED DEBE ESTAR AUTORIZADO

Para ser un agricultor autorizado por el FMNP es necesario que usted:

1. Atienda a una sesión de entrenamiento.*
2. Lea y firme el contrato donde usted se compromete a seguir las reglas FMNP.

***Una sesión en persona es necesaria sólo para los nuevos agricultores y los agricultores que violaron el programa el año anterior.**

G. ARTÍCULOS QUE LOS AGRICULTORES RECIBEN UNA VEZ AUTORIZADOS

1. Una carta indicando que es un agricultor autorizado.
2. Un sello con el número de identificación del agricultor. Con este sello usted podrá endosar los cheques del FMNP antes de depositarlos en el banco. Los agricultores que han participado anteriormente en el programa de WIC o el Senior FMNP se quedarán con el mismo número de identificación y sello cada año.

3. Un aviso que diga “Wisconsin Farmers' Market Nutrition Program Vendor” (“Vendedor del Programa de Nutrición del Mercado de los Agrícultores de Wisconsin”)
4. Una copia del contrato firmado por el agricultor y el personal estatal.
5. Una lista de los mercados aprobados por FMNP.
6. Una carta para el agricultor para que el agricultor la pueda llevar al banco para explicar el programa.

H. COMO SE PROCESAN LAS TRANSACCIONES DE LOS CHEQUES DEL WIC/SENIOR FMNP

1. Acepte los cheques del FMNP como si fueran dinero en efectivo. Sin embargo, no dar dinero como el cambio por las compras que no cubren por completo el valor del cheque.
2. Si el valor de las compras está por encima del valor del cheque(s) los participantes pueden usar dinero en efectivo para cubrir la diferencia.
3. Los participantes del WIC y Senior FMNP no necesitan firmar los cheques o presentar una identificación para poderlos usar.
4. Los participantes del WIC y Senior FMNP pueden autorizar a alguien más, aparte de ellos mismos, para que hagan las compras por ellos.

I. GUARDAR LOS CHEQUES DE WIC Y SENIOR FMNP EN UN LUGAR SEGURO

No se les pagara a los agricultores por cheques perdidos o robados. Las siguientes son pautas para ayudarle a asegurar los cheques.

1. Estampe los cheques con su sello de vendedor lo más pronto posible.
2. Guarde los cheques en una caja de seguridad en un lugar que no sea visible.
3. Deposite los cheques en el banco lo más pronto posible.

J. CHEQUES RECHAZADOS

Es de suma importancia que cuando redima los cheques del FMNP lo haga correctamente para que estos no sean rechazados por su institución bancaria. Su banco le puede multar por los cheques rechazados o devueltos. El WIC y Senior FMNP no tiene ningún control sobre la manera como su banco maneja los cheques rechazados. Los cheques serán rechazados si sucede uno de los siguientes.

1. **El cheque fue aceptado antes de completar el proceso de solicitud.** Los agricultores no deben de aceptar cheques hasta que no haber sido notificados por escrito de que han sido autorizados para aceptar cheques.
2. **El cheque ha caducado.** Verifique el año impreso en el cheque para asegurarse de que el año es el mismo. No acepte o redima cheques que no han sido expedidos el año en curso.
3. **Los cheques no han sido estampado con su sello de vendedor.** Asegúrese que todos los cheques estén estampados con su sello de vendedor.
4. **No se puede leer el número de vendedor estampado.** Asegúrese de que el número estampado sea legible. Si no lo es, escriba el número donde estampillo el cheque.

5. **El agricultor del FMNP depositó un cheque de compras de comestibles de WIC.** Asegúrese que todos los cheques de WIC FMNP son cheques del FMNP y no cheques de compras de comestibles de WIC. Vea el Anexo 2 para ejemplos. Si se recibe uno de estos cheques, envíelo a su agencia local de WIC o al Coordinador del FMNP Estatal.
6. **La fecha de depósito es después del 15 de noviembre.** Los cheques de FMNP tienen que ser depositados para fines de pago el o antes del 15 de noviembre. Si el banco está cerrado el 15 de noviembre, los cheques se deben depositar antes del 15 de noviembre.

K. PUESTO DE PRODUCTOS AGRÍCOLAS

Un puesto de productos agrícolas es una localidad en la cual un solo individuo o agricultor vende sus produtos directamente a los consumidores. Los puestos de productos agrícolas pueden ser aprobados como uno de los sitios donde los cheques del FMNP pueden ser aceptados si cumplen con los siguientes requisitos.

- Los puestos de productos agrícolas del FMNP tienen que tener un lugar o sitio de operación determinado.
- Los puestos de productos agrícolas del FMNP tienen que tener dias y horas de operación determinadas.
- Los puestos de productos agrícolas del FMNP tienen que tener a un vendedor entrenado presente durante las horas de operación.

Antes de aceptar cheques en un puesto agrícola el agricultor debe de haber cumplido con lo siguiente.

1. Contactar la oficina local del FMNP o al Coordinador del FMNP Estatal para pedir una solicitud de puesto agrícola.
2. Completar la solictud del puesto agrícola y enviarla a la oficina del estado.
3. Los agricultores deben recibir aprobacion por escrito antes de aceptar cheques en un puesto agrícola.

L. **REGLAS PARA EL WIC Y SENIOR FMNP**

A un agricultor autorizado se le llama "vendedor." Los Vendedores que acepten cheques del FMNP seguirán las reglas federales del WIC/Senior FMNP que garantizan el pago de cheques del WIC y Senior FMNP. Todos los vendedores deben seguir las siguientes reglas.

1. Los vendedores pueden aceptar cheques del FMNP para la compra de productos que sean cultivados y vendidos bajo el criterio de "Productos Aprobados por el FMNP" como aparece descrito en este manual.

2. Frutas, vegetales y hierbas que no han sido cultivadas o vendidas dentro del criterio de "Productos Aprobados por el FMNP" deben ser separados y etiquetados para que sea claro para los clientes del FMNP que no pueden comprar estos productos con cheques del FMNP.

3. Los vendedores no pueden redimir cheques del FMNP de un vendedor no autorizado.

4. Los vendedores no deben usar los cheques del FMNP de los clientes para comprar alimentos para ellos mismos o para su negocio. No se permite usar los cheques de los participantes para comprar alimentos.

5. Los cheques del FMNP sólo pueden ser aceptados entre junio 1 y octubre 31. Los cheques no pueden ser aceptados en otra fecha.

6. Los cheques del FMNP deben ser depositados para ser pagados hasta o antes del 15 de noviembre. Si el banco está cerrado el 15 de noviembre, los cheques se deben depositar antes del 15 de noviembre.

7. Los vendedores nunca deben dar dinero en efectivo a los participantes del FMNP a cambio de los cheques del FMNP.

8. Los vendedores no deben de dar cambio por las compras por un valor inferior al del cheque(s). Sin embargo, los vendedores les deben permitir a los participantes del FMNP comprar alimentos hasta el valor total del cheque(s) del FMNP.

9. Los vendedores no le pueden cobrar a los participantes del programa del FNMP precios más altos de los que le cobrarían a otros clientes.

10. Los vendedores no deben actuar de forma abusiva o discriminatoria en contra de los participantes o el personal del FMNP.

11. Los cheques del FMNP solo pueden ser aceptados en los sitios seleccionados por el FMNP. Los vendedores recibirán una lista de los mercados autorizados para cada año que ellos participen en el FMNP.

12. Los vendedores no pueden aceptar cheques que no especifiquen mercado de agricultores (i.e., cheque de WIC para comprar alimentos). Estos cheques serán cancelados y no serán pagados cuando sean depositados. Diríjase al Anexo 2 para ver ejemplos de estos cheques.

13. Los vendedores no se pueden rehusar a aceptar cheques debidamente aprobados cuando estos sean presentados para comprar alimentos.

14. Los cheques del FMNP deben de estar estampados por vendedor que aceptó el cheque con el número de identificación del agricultor antes de depositarlos en una institución financiera (i.e., banco, cuenta de ahorros, préstamo o unión de crédito). Se recomienda que use tinta negra. Los cheques serán cancelados y no serán pagados si el número de identificación del agricultor no es legible o está correctamente estampada en el lugar asignado en el frente del cheque. La duplicación del sello del vendedor está terminantemente prohibida. Si el sello se

pierde o se daña comuníquese con el Coordinador del FMNP Estatal al (608) 261-8867 para recibir uno nuevo.

15. Los vendedores deben de tener un cartel visible en su puesto de venta donde indique que ellos aceptan los cheques del FMNP. Para ayudar a que los participantes puedan ver el cartel se debe de colocar el cartel entre 3-4 pies del piso en la parte derecha del puesto(s) de venta. Los vendedores pueden poner más de un cartel si lo desean. Si el cartel se daña usted puede comunicarse con el Coordinador Estatal del programa al (608) 261-8867 para recibir uno nuevo.

16. El número de identificación del vendedor debe de estar escrito en el cartel del FMNP. Si tiene más de un cartel en cada uno de ellos debe estar escrito el número de identificación del vendedor. El número de identificación del vendedor debe estar escrito con un marcador permanente en la parte frontal del aviso. Los carteles del FMNP proporcionados por el FMNP incluirán el número de identificación del vendedor. Los números tienen que ser añadidos a aquellos avisos temporales que no lo tengan.

17. Los vendedores deben entrenar a su equipo de trabajo en como manejar los cheques del FMNP. El vendedor será responsable por cualquier error que su equipo de trabajo cometa.

18. Los vendedores deben notificar al Coordinador del FMNP Estatal si su dirección postal ha cambiado dentro de 30 días a partir de la fecha en que se mude. El Coordinador Estatal del FMNP no tiene la obligación de pagarles a los vendedores que se hayan mudado y no hayan recibido el contrato porque se envió a una dirección vieja.

M. SUPERVISIÓN DEL PROGRAMA

Para cumplir con las reglas federales, el estado debe supervisar a los vendedores para asegurarse que estos estén siguiendo las reglas. Los vendedores de alto riesgo son una prioridad. Los vendedores de alto riesgo incluyen aquellos que han sido acusados, que han redimido cheques por sumas considerables, vendedores nuevos, y vendedores que han violado las reglas del FMNP. La supervisión puede ser el tratar encubiertamente de comprar productos que no han sido aprobados, recibir dinero o chequear que el vendedor cumple con las reglas del FMNP.

El staff del FMNP puede conducir investigaciones si tiene dudas acerca de la procedencia de los productos ofrecidos para la venta. Al vendedor se le pueden pedir las direcciones del cultivo y una autorización para llevar a cabo una investigación con un plazo mínimo de 72 horas de haber sido notificado. También puede ser necesario pedirle al vendedor que proporcione un recibo válido que incluya el nombre, la dirección, y el número de teléfono del productor/distribuidor, la fecha de compra , lugar de cultivo, y un inventario de los productos comprados y la cantidad clasificado por la clase de producto en un periodo máximo de 72 horas de haber sido notificado.

N. **SANCIONES Y APELACIONES**

Si el vendedor no sigue las reglas del FMNP, el vendedor recibirá una notificación por escrito sobre las medidas adoptadas por la Oficina Estatal del FMNP. Al vendedor se le dará un tiempo razonable para que apele la decisión. La expiración del contrato del vendedor no puede ser apelada. Las sanciones y el proceso de apelación se describen en el convenio entre la Oficina Estatal y el agricultor y también se describe en la notificación si ha sido expedida una sanción.

O. **DERECHOS CIVILES**

Los vendedores del WIC y Senior FMNP no tienen permitido discriminar por raza, color, nacionalidad, sexo, edad o discapacidad. Las siguientes reglas del FMNP apoyan el cumplimiento de sus derechos civiles.

- Los vendedores pueden participar en el FMNP si cumplen con los requisitos de elegibilidad del FMNP.
- Los vendedores serán supervisados al azar. Los vendedores de alto riesgo serán la prioridad.
- Los vendedores no se deben rehusar a aceptar los cheques del FMNP cuando estos sean propiamente presentados.
- Los vendedores deben ser igual de cordiales con los participantes del FMNP como lo son con otros clientes.

Para presentar una queja sobre discriminación, escriba a USDA, Director, Office of Adjudication, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410, o llame gratis al (866) 632-9992 (voz). Las personas con discapacidad auditiva o del habla pueden contactar al USDA por medio del Servicio Federal de Relevo (Federal Relay Service) al (800) 845-6136 (para español) o al (800) 877-8339 (para inglés).

P. **CONFIDENCIALIDAD DE LA INFORMACIÓN DEL PARTICIPANTE**

La participación del cliente del FMNP en el programa de WIC o el Senior Farmers' Market Nutrition Program es confidencial. Los vendedores no deben compartir, divulgar, dispersar o publicar ninguna información relativa al participante. El vendedor no tratará con nadie la participación del cliente de FMNP en el programa, incluyendo otros clientes o vendedores. Una simple regla a seguir es no compartir verbalmente o por escrito, la información personal del participante.

Q. **FECHA DE EXPIRACION DEL CONTRATO**

Cuando un agricultor aplica para el FMNP, lo hace por un tiempo limitado. Todos los contratos del FMNP tienen fecha de expiración. Los agricultores tienen diferentes ciclos de reautorización y las fechas de expiración pueden diferir. El vendedor es responsable de saber cuándo expira el contrato para no aceptar cheques después de esta fecha. Si los cheques se depositan después de la fecha de expiración serán devueltos al vendedor y estarán sujetos a cargos por devolución. La Oficina Estatal del FMNP no tiene la obligación de pagar por cheques que hayan sido recibidos o depositados después de la fecha de expiración.

R. **COMO VOLVER A SOLICITAR**

Los vendedores autorizados a los que se les ha vencido el contrato al final de la temporada recibirán un nuevo contrato antes de la siguiente temporada que le enviará la Oficina Estatal del FMNP.

S. **CANCELACION DE LA PARTICIPACION EN EL FMNP**

Los vendedores que deseen pueden cancelar sus contratos con el WIC/Senior FMNP en cualquier momento. Los vendedores deben notificar a la oficina del FMNP office cuando deseen terminar su participación.

1. Envíe una carta por escrito notificando al Coordinador del FMNP Estatal para terminar su contrato con el FMNP.
2. Incluya el sello de vendedor del FMNP y una notificación por escrito.
3. El Coordinador del FMNP Estatal le enviará una carta al vendedor dejándole saber que el contrato ha terminado.

T. **TELEFONO Y DIRECCION DEL WIC Y SENIOR FMNP**

State FMNP Coordinador
Wisconsin WIC Program
Department of Health Services
Post Office Box 2659
Madison, WI 53701-2659

Contacte al Coordinador del FMNP Estatal para carteles adicionales, sellos para estampar o para cualquiera otra pregunta del vendedor.
Teléfono: (608) 261-8867
E-mail: dhswicfmnp@dhs.wi.gov

ANEXO 1

Wisconsin WIC y Senior
Farmers' Market Nutrition Program (FMNP)

Lista de Productos Aprobados

Vegetales

Espárragos
Frijoles (todos)
Remolacha
Bok choy
Brócoli
Coles de Bruselas (brussel sprouts)
Repollo o col (todos)
Zanahorias
Coliflor
Apio
Maíz (no ornamental o de palomitas de maíz)
Pepinos
Berenjena
Hinojo
Verduras (todas)
Colonabo
Puerros
Lechugas (todas)
Hongos
Molondrones (Okra)
Cebollas
Chirivía
Guisantes (todos)
Pimientos (todos)
Patatas (todas)
Calabazas
Rábanos
Colinabos (Rutabagas)
Cebollinos (Scallions)
Chalote
Espinacas
Coles
Sunchokes
Acelga
Calabaza (Invierno)
Calabaza Amarilla (Summer Squash)
Tomates
Tomatilla
Nabos
Berro

Frutas

Manzanas
Bayas (todas)
Cerezas (cherries)
Uvas
Cerezas de Terreno
Melones
Peras
Ciruelas
Ruibarbo

Hiervas

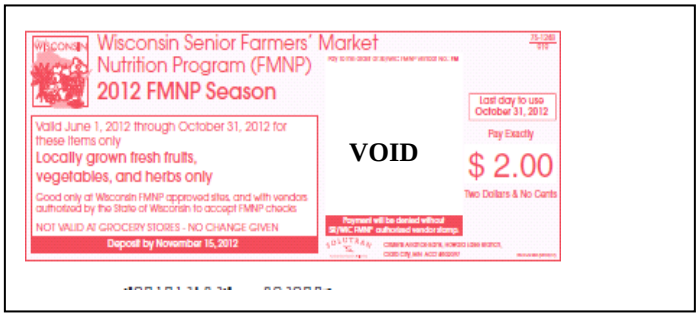
Albahaca
Cebollino
Cilantro
Apio cortado
Eneldo
Epazote
Ajo
Ajo cebollino
Rábano picante
Bálsamo de limón
Hierba de limón
Lovage
Mejorana
Menta
Orégano
Perejil
Romero
Salvia
Ajedrea (hierva aromática)
Alazán
Estragón
Tomillo

ANEXO 2

Los ejemplos a continuación pueden ser un poco diferentes a los verdaderos cheques

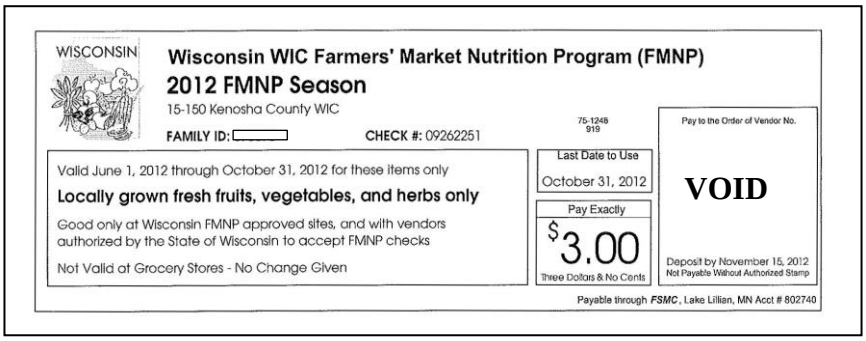
¡Sí!

Los agricultores del FNMP pueden aceptar estos cheques.



¡Sí!

Los agricultores del FNMP pueden aceptar estos cheques.



¡NO!

A los agricultores del FNMP no se le pagarán por estos cheques.

¡NO!

A los agricultores del FNMP no se le pagarán por estos cheques.